EU-Konformitätserklärung

Für Art.-Nr. **01072 20060 036 2177**

des Herstellers **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**
Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen

erklärt der Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass der nachfolgend beschriebene Artikel

Bezeichnung	Hose
Gewebe	HABETEX® protect
HB Art.-Nr.	01072 20060 036 2177

den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Verordnung (EU) 2016/425, sowie der harmonisierten Normen und technischen Spezifikationen

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, F1
IEC 61482-2:2018 APC 1
EN ISO 11611:2015 Klasse 1 A1, A2
EN 1149-5:2018

entspricht.

Die notifizierte Stelle

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfung mit der Nummer ausgestellt:

V 0793 20 - 0800 20 V1 | 09.11.2020
Die Erneuerung der EU-Baumusterprüfbescheinigung erfolgte am 26.08.2025

Die PSA unterliegt dem Konformitätsbewertungsverfahren Modul C2 (Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer internen Fertigungskontrolle mit überwachten Produktprüfungen in unregelmäßigen Abständen) unter der Überwachung der notifizierten Stelle.

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

ab 11/22
Die PSA unterliegt dem Konformitätsbewertungsverfahren Modul D (Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess) unter der Überwachung der notifizierten Stelle.

DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Unterzeichnet für und im Namen von: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 26.08.2025

ppa. Sven Holst

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer

EU-Konformitätserklärung

Geschäftsführung

Head of certification

HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG · Maischeider Straße 19 · 56584 Thalhausen · E-Mail: info@hb-online.com · www.hb-online.com
Geschäftsführer: Diplom Kaufmann Klaus Berthold · Sitz der Gesellschaft: Thalhausen · HRA 12560 Amtsgericht Montabaur · UST-ID DE 243414466
Komplementärgesellschaft: Herbert Berthold Verwaltungs GmbH · HRB 14627
Bankverbindungen: Sparkasse Neuwied · IBAN DE09 5745 0120 0030 0378 32 · BIC MALADE51NWD
Commerzbank Koblenz · IBAN DE78 5708 0070 0617 1497 00 · BIC DRESDEFF570
Westerwald Bank eG · IBAN DE48 5739 1800 0021 1837 09 · BIC GENODE51WW1

EU declaration of conformity

For Art. No. **01072 20060 036 2177**

by the manufacturer **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**
Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen

the manufacturer declares under his own responsibility that the item described below:

Name	Trousers 4kA
Fabric	HABETEX® protect
HB Art. No.	01072 20060 036 2177

is in accordance with the harmonisation legislation for Regulation (EU) 2016/425 and the harmonised

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, F1
IEC 61482-2:2018 APC 1
EN ISO 11611:2015 Class 1 A1, A2
EN 1149-5:2018

standard.

The notified body

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

conducted the EU type examination (module B) and issued the EU type examination certificate with the number:

V 0793 20 - 0800 20 V1 | 09.11.2020
The EU type examination certificate renewal was issued on 26.08.2025

The PPE is subject to the Module C2 conformity assessment procedure (conformity to type based on internal production control plus supervised product checks at random intervals) under the supervision of the notified body.

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

ab 11/22
The PPE is subject to the conformity assessment procedure module D (conformity to type based on quality assurance related to the production process) under the supervision of the notified body.

DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Signed for and on behalf of: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 26.08.2025

Sven Holst
COO

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer
Head of certification

Déclaration de conformité UE

Pour N° d'art. **01072 20060 036 2177**

du fabricant **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**
Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen

Le fabricant déclare sous sa seule responsabilité que l'article suivant

Désignation	Trousers 4kA
Tissu	HABETEX® protect
N° d'art. HB	01072 20060 036 2177

est conforme à la législation communautaire d'harmonisation pertinente du règlement (UE) 2016/425 et à la norme

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, F1
IEC 61482-2:2018 APC 1
EN ISO 11611:2015 Classe 1 A1, A2
EN 1149-5:2018

harmonisée.

L'organisme notifié

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

a effectué l'examen CE de type (module B) et a délivré le certificat d'examen de type UE dont le numéro est:

V 0793 20 - 0800 20 V1 | 09.11.2020
Le renouvellement de l'attestation d'examen UE de type a eu lieu le 26.08.2025

L'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité au module C2 (conformité au type sur la base du contrôle interne de la fabrication avec essais supervisés du produit à intervalles irréguliers) sous la supervision de l'organisme notifié.

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

ab 11/22
L'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité module D (conformité au type sur la base de l'assurance de la qualité du processus de production) sous le contrôle de l'organisme notifié.

DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Signé au nom et pour le compte de: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 26.08.2025

Sven Holst
COO

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer
Head of certification

EU izjava o sukladnosti

Za Art. br.: **01072 20060 036 2177**

proizvođača **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**
Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen

Proizvođač ovime izjavljuje, pod svojom isključivom odgovornošću, da artikl opisan u nastavku

Naziv	Trousers 4kA
Tkanina	HABETEX® protect
HB art. br.:	01072 20060 036 2177

odgovara važećim propisima za usklađivanje Uredbe (EU) 2016/425 i usklađenoj

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, F1
IEC 61482-2:2018 APC 1
EN ISO 11611:2015 Razred 1 A1, A2
EN 1149-5:2018

normi.

Prijavljeno tijelo

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

provelo je EU ispitivanje tipa (modul B) i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa br:

V 0793 20 - 0800 20 V1 | 09.11.2020
Certifikat o EU pregledu tipa obnovljen je dana 26.08.2025

Osobna zaštitna oprema (OZO) podliježe modulu C2 postupka za ocjenjivanja sukladnosti (sukladnost s tipom na temelju unutarnje kontrole proizvodnje i nadziranih provjera u nasumično odabranim vremenskim razmacima) pod nadzorom prijavljenog tijela.

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

ab 11/22
OZO podliježe modulu D postupka ocjenjivanja sukladnosti (sukladnost s tipom na temelju osiguranja kvalitete vezanog uz proizvodni proces) pod nadzorom prijavljenog tijela.

DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Potpisao za i u ime:: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 26.08.2025

Sven Holst
COO

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer
Head of certification

Declaração de conformidade UE

Para art. n.º **01072 20060 036 2177**

do fabricante **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**
Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen

o fabricante declara, a responsabilidade própria, que o artigo descrito em seguida

Designação	Trousers 4kA
Tecido	HABETEX® protect
N.º art. HB	01072 20060 036 2177

cumpre a legislação comunitária de harmonização pertinente da diretiva (UE) 2016/425, bem como a norma

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, F1
IEC 61482-2:2018 APC 1
EN ISO 11611:2015 Classe 1 A1, A2
EN 1149-5:2018

harmonizada.

A entidade notificada

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

realizou o ensaio de tipo UE (Módulo B) e elaborou o certificado de ensaio de tipo UE com o número:

V 0793 20 - 0800 20 V1 | 09.11.2020
O certificado de exame UE de tipo foi renovado em 26.08.2025

Os EPI estão sujeitos ao procedimento de avaliação da conformidade, módulo C2 (conformidade com o tipo, com base no controlo interno da produção com inspeções supervisionadas do produto a intervalos irregulares) sob a supervisão da entidade notificada.

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

ab 11/22
O EPI está sujeito ao módulo D do procedimento de avaliação de conformidade (conformidade com o tipo baseado na garantia de qualidade relacionada com o processo de produção) sob a supervisão do organismo notificado.

DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Assinado por e em nome de: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 26.08.2025

Sven Holst
COO

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer
Head of certification

Declaración de conformidad UE

Para núm. ref. **01072 20060 036 2177**

del fabricante **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**
Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen

El fabricante declara bajo su responsabilidad exclusiva que el artículo descrito a continuación

Denominación	Trousers 4kA
Tejidos	HABETEX® protect
Núm. ref. HB	01072 20060 036 2177

cumple las disposiciones de armonización aplicables del Reglamento (UE) 2016/425, además de la norma

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, F1
IEC 61482-2:2018 APC 1
EN ISO 11611:2015 Categoría 1 A1, A2
EN 1149-5:2018

armonizada.

El organismo notificado

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

Ha realizado el examen de tipo de la UE (Módulo B) y ha expedido la prueba de examen de tipo con número:

V 0793 20 - 0800 20 V1 | 09.11.2020
El certificado de examen UE de tipo se renovó el 26.08.2025

El EPI se somete al procedimiento de evaluación de la conformidad, módulo C2 (conformidad con el tipo por medio de un control interno de la producción con ensayos supervisados de productos realizados en intervalos irregulares), bajo la supervisión del organismo comunicado.

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

ab 11/22
El EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad módulo D (conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad relacionada con el proceso de producción) bajo la supervisión del organismo notificado.

DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Firmado para y en nombre de: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 26.08.2025

Sven Holst
COO

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer
Head of certification

EU-conformiteitsverklaring

Voor art.nr. **01072 20060 036 2177**

van fabrikant **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**
Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen

verklaart de fabrikant als enig verantwoordelijke, dat het in onderstaande beschreven artikel

Aanduiding	Trousers 4kA
Stof	HABETEX® protect
HB-art.nr	01072 20060 036 2177

aan de relevante harmonisatiewetgeving van Verordening (EU) 2016/425 en de geharmoniseerde norm

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, F1
IEC 61482-2:2018 APC 1
EN ISO 11611:2015 Klasse 1 A1, A2
EN 1149-5:2018

voldoet.

De aangemelde instantie

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

heeft het EU-typeonderzoek (module B) en het EU-typeonderzoek met nummer afgegeven:

V 0793 20 - 0800 20 V1 | 09.11.2020
Het certificaat van EU-typeonderzoek werd vernieuwd op 26.08.2025

De PBM zijn onderworpen aan module C2 van de conformiteitsbeoordelingsprocedure (conformiteit met het type op basis van interne productiecontrole met productcontroles onder toezicht met onregelmatige tussenpozen) onder toezicht van de aangemelde instantie.

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

ab 11/22
Het PBM wordt onderworpen aan conformiteitsbeoordelingsprocedure module D (conformiteit met het type op basis van kwaliteitsborging van het productieproces) onder toezicht van de aangemelde instantie.

DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Ondertekend voor en namens: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 26.08.2025

Sven Holst
COO

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer
Head of certification

Dichiarazione di conformità UE

Per Cod. art. **01072 20060 036 2177**

del produttore **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**
Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen

il produttore dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il seguente articolo

Definizione	Trousers 4kA
Tessuto	HABETEX® protect
Cod. art. HB	01072 20060 036 2177

è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione del regolamento (UE) 2016/425, nonché alla norma

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, F1
IEC 61482-2:2018 APC 1
EN ISO 11611:2015 Classe 1 A1, A2
EN 1149-5:2018

armonizzata.

L'organismo notificato

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

ha effettuato l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il relativo attestato contrassegnato dal numero:

V 0793 20 - 0800 20 V1 | 09.11.2020
Il certificato di esame UE del tipo è stato rinnovato in data 26.08.2025

I DPI sono sottoposti a procedura di valutazione della conformità di cui al modulo C2 (conformità al tipo basata sul controllo interno della produzione unito a prove ufficiali del prodotto sotto controllo effettuate a intervalli casuali) sotto la supervisione dell'organismo notificato.

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

ab 11/22
Il DPI è soggetto alla procedura di valutazione della conformità modulo D (conformità al tipo basata sulla garanzia di qualità del processo di produzione) sotto la supervisione dell'organismo notificato.

DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Firmato a nome e per conto di: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 26.08.2025

Sven Holst
COO

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer
Head of certification

EU megfelelőségi nyilatkozat

A cikkszám **01072 20060 036 2177**

a gyártó részéről **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**
Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen

a gyártó saját hatáskörben akként nyilatkozik, hogy az alábbiakban leírt termék

Megnevezés	Trousers 4kA
Szövet	HABETEX® protect
HB cikkszám	01072 20060 036 2177

a 2016/425 (EU) rendelet vonatkozó harmonizációs jogszabályainak, valamint az alábbi harmonizált szabványnak

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, F1
IEC 61482-2:2018 APC 1
EN ISO 11611:2015 1-es osztály A1, A2
EN 1149-5:2018

megfelel.

A vizsgálószervezet

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

elvégezte az EU gyártási minta ellenőrzést (B modul), és kiállította a(z) számú EU gyártási minta ellenőrzési tanúsítványt:

V 0793 20 - 0800 20 V1 | 09.11.2020
Az EU-típusvizsgálati tanúsítványt megújították 26.08.2025

A PSA a C2-es modul megfelelőségi értékelési eljárás (megfelelőség a gyártási mintának a belső gyártási ellenőrzés alapján, rendszertelen időközönként felügyelt termékellenőrzésekkel) hatálya alá esik a vizsgálószervezet felügyelete alatt.

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

ab 11/22
A személyi védőeszközökre a bejelentett szervezet felügyelete mellett a D modul szerinti megfelelőségértékelési eljárás vonatkozik (a gyártási folyamathoz kapcsolódó minőségbiztosításon alapuló típusmegfelelőség).

DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Aláírta: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 26.08.2025

Sven Holst
COO

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer
Head of certification

Izjava EU o skladnosti

Za Izd. št. **01072 20060 036 2177**

proizvajalca **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**
Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen

proizvajalec z izjavo o skladnosti na izključno odgovornost izjavlja, da spodaj opisani izdelek

Oznaka	Trousers 4kA
Tkanina	HABETEX® protect
Izd. HB št.	01072 20060 036 2177

izpolnjuje ustrezno zakonodajo o harmonizaciji v zvezi z Uredbo (EU) 2016/425, kot tudi harmoniziranim standardom

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, F1
IEC 61482-2:2018 APC 1
EN ISO 11611:2015 Razred 1 A1, A2
EN 1149-5:2018

Priglašeni organ

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

je izvedel EU-pregled tipa (modul B) ter izdal potrdilo o EU-pregledu tipa:

V 0793 20 - 0800 20 V1 | 09.11.2020
Certifikat o EU-pregledu tipa je bil obnovljen dne 26.08.2025

Za osebno zaščitno opremo velja postopek ugotavljanja skladnosti po modulu C2 (skladnost s tipom na podlagi notranje kontrole proizvodnje z nadzorovanimi preskusi proizvodov v naključno izbranih časovnih presledkih) pod nadzorom priglašenega organa.

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

ab 11/22
Za osebno varovalno opremo velja modul D postopka ugotavljanja skladnosti (skladnost s tipom na podlagi zagotavljanja kakovosti v zvezi s proizvodnim procesom) pod nadzorom priglašenega organa.

DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Podpisano za in v imenu: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 26.08.2025

Sven Holst
COO

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer
Head of certification

EU prohlášení o shodě

Pro kat. č. **01072 20060 036 2177**

výrobce: **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**
Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen

výrobce prohlašuje na vlastní odpovědnost, že dále popsaný výrobek

Označení	Trousers 4kA
Tkanina	HABETEX® protect
Kat. č. HB	01072 20060 036 2177

odpovídá příslušným harmonizačním právním předpisům v nařízení (EU) 2016/425, a také harmonizované

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, F1
IEC 61482-2:2018 APC 1
EN ISO 11611:2015 Třída 1 A1, A2
EN 1149-5:2018

normě.

Oznámený subjekt

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

provedl EU přezkoušení typu (modul B) a vydal EU přezkoušení typu s číslem:

V 0793 20 - 0800 20 V1 | 09.11.2020
Certifikát EU přezkoušení typu byl obnoven dne 26.08.2025

OOP podléhá postupu posuzování shody modul C2 (shoda s typem založená na interním řízení výroby a kontrolách výrobků pod dohledem v náhodně zvolených intervalech) za dohledu oznámeného subjektu.

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

ab 11/22
Osobní ochranné prostředky podléhají modulu D postupu posuzování shody (shoda s typem založená na zabezpečování jakosti vztahující se k výrobnímu procesu) pod dohledem notifikovaného subjektu.

DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Podepsáno za a jménem: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 26.08.2025

Sven Holst
COO

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer
Head of certification

Vyhlásenie o zhode EÚ

pre výr. č. **01072 20060 036 2177**

výrobcu **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**
Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen

výrobca na vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že ďalej uvedený výrobok

označenie	Trousers 4kA
materiál	HABETEX® protect
HB výr. č.	01072 20060 036 2177

zodpovedá platným harmonizačným právnym predpisom nariadenia (EÚ) 2016/425, ako aj norme

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, F1
IEC 61482-2:2018 APC 1
EN ISO 11611:2015 Trieda 1 A1, A2
EN 1149-5:2018

harmonizovanej.

Notifikovaný orgán

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ s číslom:

V 0793 20 - 0800 20 V1 | 09.11.2020
Osvedčenie o typovej skúške EÚ bolo obnovené dňa 26.08.2025

Osobné ochranné pracovné prostriedky podliehajú procesu posudzovania zhody, modul C2 (zhoda s typovým vzorom na základe internej kontroly výroby s kontrolovanými výrobnými skúškami v nepravidelných intervaloch), a to pod dohľadom notifikovaného orgánu.

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

ab 11/22
OOP podliehajú postupu posudzovania zhody modulu D (zhoda s typom na základe zabezpečenia kvality súvisiaceho s výrobným procesom) pod dohľadom notifikovaného orgánu.

DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Podpísaný za a v mene: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 26.08.2025

Sven Holst
COO

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer
Head of certification

Deklaracja zgodności UE

Dla Nr kat. **01072 20060 036 2177**

producenta **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**
Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen

producent na własną odpowiedzialność oświadcza, że następujący artykuł

Oznaczenie	Trousers 4kA
Tkanina	HABETEX® protect
Nr kat. HB	01072 20060 036 2177

jest zgodny w obowiązującymi zharmonizowanymi przepisami prawnymi rozporządzenia (EU) 2016/425, a także ze zharmonizowaną

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, F1
IEC 61482-2:2018 APC 1
EN ISO 11611:2015 Klasa 1 A1, A2
EN 1149-5:2018

normą.

Placówka notyfikacyjna

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

przeprowadziła badanie wzoru konstrukcyjnego UE (moduł B) i wystawiła dokument z badania wzoru konstrukcyjnego UE o numerze:

V 0793 20 - 0800 20 V1 | 09.11.2020
Certyfikat badania typu UE został odnowiony w dniu 26.08.2025

Środki ochrony indywidualnej podlegają procedurze oceny zgodności Moduł C2 (zgodność ze wzorem konstrukcyjnym na podstawie wewnętrznej kontroli produkcyjnej z nadzorowanymi kontrolami produktu w nieregularnych odstępach czasu) pod nadzorem placówki notyfikującej.

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

ab 11/22
ŚOI podlegają procedurze oceny zgodności według modułu D (zgodność z typem w oparciu o zapewnienie jakości związane z procesem produkcji) pod nadzorem jednostki notyfikowanej.

DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Podpisano za i w imieniu: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 26.08.2025

Sven Holst
COO

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer
Head of certification

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Για τον κωδ.: **01072 20060 036 2177**

του κατασκευαστή **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**
Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen

ο κατασκευαστής δηλώνει υπεύθυνα ότι το παρακάτω περιγραφόμενο προϊόν

Ονομασία	Trousers 4kA
Ύφασμα	HABETEX® protect
Κωδ. HB	01072 20060 036 2177

πληροί τις ισχύουσες νομικές διατάξεις εναρμόνισης του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425, καθώς και του εναρμονισμένου προτύπου

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, F1
IEC 61482-2:2018 APC 1
EN ISO 11611:2015 Κλάση 1 A1, A2
EN 1149-5:2018

Ο κοινοποιημένος φορέας

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

έχει διεξάγει τη δοκιμή εξέτασης τύπου ΕΕ (μονάδα Β) και εξέδωσε τη δοκιμή εξέτασης τύπου ΕΕ υπ' αριθ:

V 0793 20 - 0800 20 V1 | 09.11.2020
Το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ ανανεώθηκε στις 26.08.2025

Το PSA υπόκειται στη διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης μονάδας C2 (συμμόρφωση με τον τύπο βάσει ενός εσωτερικού ελέγχου κατασκευής με επιτηρούμενους ελέγχους προϊόντος ανά μη τακτά χρονικά διαστήματα) υπό την επιτήρηση του κοινοποιημένου φορέα.

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

ab 11/22
Τα ΜΑΠ υπόκεινται στη διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης ενότητα Δ (συμμόρφωση προς τον τύπο με βάση τη διασφάλιση της ποιότητας όσον αφορά τη διαδικασία παραγωγής) υπό την εποπτεία του κοινοποιημένου οργανισμού.

DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Υπογραφή από και εξ' ονόματος: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 26.08.2025

Sven Holst
COO

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer
Head of certification

EU-overensstemmelseserklæring

for art.-nr. **01072 20060 036 2177**

fra producenten **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**
Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen

erklærer producenten på eget ansvar, at den i det efterfølgende beskrevne artikel

Betegnelse	Trousers 4kA
Væv	HABETEX® protect
HB art.-nr.	01072 20060 036 2177

er i overensstemmelse med de gældende harmoniseringsdirektiver i forordning (EU) 2016/425, samt den harmoniserede

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, F1
IEC 61482-2:2018 APC 1
EN ISO 11611:2015 Klasse 1 A1, A2
EN 1149-5:2018

standard.

Det bemyndigede organ

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

har udført EF-typeafprøvning (modul B) og udstedt EF-typeafprøvning med nummeret:

V 0793 20 - 0800 20 V1 | 09.11.2020
EU-typeafprøvningscertifikatet blev fornyet den 26.08.2025

PSA er underlagt overensstemmelsesvurderingen for modul C2 (overensstemmelse med typeafprøvningen på grundlag af en intern fremstillingskontrol med overvågede produktkontroller i uregelmæssige afstande) under tilsyn fra det bemyndigede organ.

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

ab 11/22
Personlige værnemidler er underlagt overensstemmelsesvurderingsproceduren modul D (typeoverensstemmelse på grundlag af kvalitetssikring i forbindelse med produktionsprocessen) under tilsyn af det bemyndigede organ.

DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Undertegnet for og på vegne af: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 26.08.2025

Sven Holst
COO

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer
Head of certification

ELi vastavusdeklaratsioon

järgmisele: Toote nr **01072 20060 036 2177**

tootjalt **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**
Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen

tootja kinnitab oma ainuvastutusel, et alljärgnevalt kirjeldatud toode

Nimetus	Trousers 4kA
Kangas	HABETEX® protect
HB tootenr	01072 20060 036 2177

on kooskõlas määruse (EL) 2016/425 asjakohaste ühtlustamisõigusaktide ning harmoneeritud

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, F1
IEC 61482-2:2018 APC 1
EN ISO 11611:2015 1. klass A1, A2
EN 1149-5:2018

standardiga.

Teavitatud asutus

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

tegi EL-tüübihindamise (moodul B) ja väljastas EL-tüübihindamine numbriga:

V 0793 20 - 0800 20 V1 | 09.11.2020
ELi tüübihindamistunnistust uuendati 26.08.2025

Isiklikule turvavarustusele kohaldub vastavushindamismenetluse moodul C2 (tüübivastavus, mis põhineb tootmise sisekontrollil ja juhuslike ajavahemike järel tehtud tootekontrollidel) teavitatud asutuse poolt teostatava järelevalve all.

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

ab 11/22
Isikukaitsevahendi suhtes kohaldatakse teavitatud asutuse järelevalve all vastavushindamismenetlust moodul D (tüübivastavus tootmisprotsessiga seotud kvaliteedi tagamise alusel).

DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Alla kirjutanud järgmise eest ja nimel:: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 26.08.2025

Sven Holst
COO

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer
Head of certification

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Kohde tuotenro **01072 20060 036 2177**

Valmistaja **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**
Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen

valmistaja ilmoittaa yksinomaisella vastuullaan, että seuraavassa kuvattu tuote

Nimi	Trousers 4kA
Materiaali	HABETEX® protect
HB-tuotenro	01072 20060 036 2177

on alalla yleisesti käytössä olevan asetuksen (EU) 2016/425 yhdenmukaistamislainsäädännön sekä yhdenmukaistetun

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, F1
IEC 61482-2:2018 APC 1
EN ISO 11611:2015 Luokka 1 A1, A2
EN 1149-5:2018

standardin vaatimusten mukainen.

Ilmoitettu laitos

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

on suorittanut EU:n tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja laatinut EU-tyyppitarkastustodistuksen numerolla:

V 0793 20 - 0800 20 V1 | 09.11.2020
EU-tyyppitarkastustodistus uusittiin 26.08.2025

Henkilökohtaiset suojavarusteet ovat yhdenmukaisuusarviointimenettelyn moduulin C2 alaisia (yhdenmukaisia tyyppinäytteen kanssa sisäisen valmistusvalvonnan ja epäsäännöllisin väliajoin suoritettujen valvottujen tuotantotarkastusten perusteella) ja ilmoitetun laitoksen valvonnassa.

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

ab 11/22
Henkilönsuojaimeen sovelletaan ilmoitetun laitoksen valvonnassa vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn moduulia D (tyypinmukaisuus tuotantoprosessiin liittyvän laadunvarmistuksen perusteella).

DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Tuotantojohdon puolesta ja nimissä allekirjoittanut: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 26.08.2025

Sven Holst
COO

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer
Head of certification

Dearbhú comhréireachta an AE

Do Uimh. Airt. **01072 20060 036 2177**

ag an monaróir **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**
Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen

Dearbhaíonn an monaróir faoina fhreagracht féin go bhfuil an t-alt a thuairiscítear thíos:

Ainm	Trousers 4kA
Éadach	HABETEX® protect
Uimh. Airt. HB	01072 20060 036 2177

i gcomhréir leis an reachtaíocht chomhchuibhithe le haghaidh Rialacháin (AE) 2016/425 agus leis an gcaighdeán

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, F1
IEC 61482-2:2018 APC 1
EN ISO 11611:2015 Aicme 1 A1, A2
EN 1149-5:2018

chomhchuibhithe.

An comhlacht dá dtugtar fógra

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

rinne scrúdú cineál an AE (modúl B) agus d'eisigh sé deimhniú scrúduithe cineál an AE leis an uimhir:

V 0793 20 - 0800 20 V1 | 09.11.2020
Rinneadh athnuachan ar an deimhniú ar scrúdú cineáil an AE ar 26.08.2025

Tá an TCP faoi réir an nós imeachta um measúnú comhréireachta Module C2 (comhréireacht le cineál bunaithe ar rialú táirgeachta inmheánach agus seiceálacha táirge maoirseachta ar thréimhsí randamach) faoi mhaoirseacht an chomhlachta dá dtugtar fógra.

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

ab 11/22
Tá an TCP faoi réir mhodúil D den nós imeachta um measúnú comhréireachta (comhréireacht de réir cineáil bunaithe ar dhearbhú cáilíochta a bhaineann leis an bpróiseas táirgthe) faoi mhaoirseacht an chomhlachta dá dtugtar fógra.

DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Sínithe le haghaidh agus thar ceann: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 26.08.2025

Sven Holst
COO

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer
Head of certification

ES atbilstības deklarācija

Par Art. nr. **01072 20060 036 2177**

Ražotājs **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**
Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen

ražotājs, uzņemoties pilnu atbildību, paziņo, ka tālāk norādītā prece

Apzīmējums	Trousers 4kA
Audums	HABETEX® protect
HB art. nr.	01072 20060 036 2177

atbilst direktīvas (ES) 2016/425 attiecīgajiem saskaņotajiem tiesību aktiem, kā arī saskaņotajiem

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, F1
IEC 61482-2:2018 APC 1
EN ISO 11611:2015 1. klase A1, A2
EN 1149-5:2018

standartiem.

Pilnvarotā iestāde

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un izsniegusi ES tipa pārbaudes numuru:

V 0793 20 - 0800 20 V1 | 09.11.2020
ES tipa pārbaudes sertifikāts tika atjaunots 26.08.2025

IAL attiecas uz atbilstības novērtēšanas procedūru C2 moduli (atbilstība izstrādes paraugam, pamatojoties uz iekšējo ražošanas kontroli ar uzraudzītām produkta pārbaudēm neregulāros intervālos) pilnvarotās iestādes uzraudzībā.

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

ab 11/22
Uz IAL attiecas atbilstības novērtēšanas procedūras D modulis (atbilstība tipam, pamatojoties uz kvalitātes nodrošināšanu saistībā ar ražošanas procesu) pilnvarotās iestādes uzraudzībā.

DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Parakstīts HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG vārdā: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 26.08.2025

Sven Holst
COO

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer
Head of certification

ES atitikties deklaracija

Skirta Art. nr. **01072 20060 036 2177**

gamintojo **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**
Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen

savo atsakomybe gamintojas pareiškia, kad toliau aprašytas gaminys

Pavadinimas	Trousers 4kA
Audinys	HABETEX® protect
HB Art. nr.	01072 20060 036 2177

(ES) 2016/425 reglamento specialiuosius darniuosius teisės aktus bei darnųjį standartą

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, F1
IEC 61482-2:2018 APC 1
EN ISO 11611:2015 1 klasė, A1, A2
EN 1149-5:2018

atitinka.

Notifikuotoji įstaiga

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

atliko ES tipo bandymą (B modulis) ir ES tipo bandymui suteikė numerį:

V 0793 20 - 0800 20 V1 | 09.11.2020
ES tipo tyrimo sertifikatas buvo atnaujintas 26.08.2025

Asmeninėms apsaugos priemonėms (AAP) taikomas atitikties įvertinimo procedūros C2 modulis (atitiktis tipo pavyzdžiui, remiantis vidine gamybos kontrole, nereguliariai kontroliuojant gaminio patikras), prižiūrint notifikuotajai įstaigai.

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

ab 11/22
Prižiūrint notifikuotajai įstaigai, asmeninėms apsaugos priemonėms taikoma D modulio atitikties vertinimo procedūra (atitiktis tipui, pagrįsta su gamybos procesu susijusiu kokybės užtikrinimu).

DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Pasirašė, veikiantis: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 26.08.2025

Sven Holst
COO

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer
Head of certification

Declarația de conformitate UE

pentru articolul nr. **01072 20060 036 2177**

al producătorului **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**
Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen

producătorul declară pe răspunderea exclusivă că articolul descris mai jos

Descriere	Trousers 4kA
Material țesut	HABETEX® protect
Art. HB nr.	01072 20060 036 2177

este conform cu legislația relevantă de armonizare a Regulamentului (UE) 2016/425 și standardul

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, F1
IEC 61482-2:2018 APC 1
EN ISO 11611:2015 Clasa 1 A1, A2
EN 1149-5:2018

armonizat.

Organismul notificat

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

a efectuat examinarea UE de tip (modul B) și a eliberat examinarea de tip UE cu numărul:

V 0793 20 - 0800 20 V1 | 09.11.2020
Certificatul de examinare UE de tip a fost reînnoit la data de 26.08.2025

Echipamentul individual de protecție este supus modulului C2 al procedurii de evaluare a conformității (conformitatea cu proiectul bazat pe controlul intern al producției, cu controale ale produselor supravegheate la intervale neregulate) sub supravegherea organismului notificat.

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

ab 11/22
EIP se supune procedurii de evaluare a conformității modulul D (conformitatea cu tipul pe baza asigurării calității legate de procesul de producție) sub supravegherea organismului notificat.

DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Semnat pentru și în numele: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 26.08.2025

Sven Holst
COO

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer
Head of certification

EU-försäkran om överensstämmelse

För artikel nr: **01072 20060 036 2177**

från tillverkaren: **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**
Maischeider Straße 19, D - 56584 Thalhausen

förklarar tillverkaren på eget ansvar att följande beskriven artikel

Beteckning	Trousers 4kA
Material	HABETEX® protect
HB artikelnr	01072 20060 036 2177

överensstämmer med den relevanta harmoniserade lagstiftningen i förordning (EU) 2016/425 samt den harmoniserade

EN ISO 11612:2015 A1, A2, B1, C1, F1
IEC 61482-2:2018 APC 1
EN ISO 11611:2015 Klass 1 A1, A2
EN 1149-5:2018

standarden.

Anmält organ

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

har genomfört EU-typkontroll (modul B) och utfärdat EU-typintyg med nummer:

V 0793 20 - 0800 20 V1 | 09.11.2020
EU-typkontrollintyget förnyades den 26.08.2025

PSU är underkastad bedömningsförfarandet modul C2 för överensstämmelse (överensstämmelse med typ som grundar sig på intern tillverkningskontroll och övervakade produktkontroller med slumpvisa intervaller) under kontroll av anmält organ.

STFI / N° 0516
Annaberger Straße 240, 09125 Chemnitz

ab 11/22
Den personliga skyddsutrustningen omfattas av förfarandet för bedömning av överensstämmelse enligt modul D (överensstämmelse med typ som grundar sig på kvalitetssäkring av produktionen) under överinseende av det anmälda organet.

DEKRA Testing and Certification GmbH / N° 0158
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Undertecknat för och å vägnar: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 26.08.2025

Sven Holst
COO

i.V. Heidi-Maria Viik-Schäfer
Head of certification